

passion  
for precision



2019

弗雷萨集团年度报告

## 董事会和管理层



### FRAISA Holding AG 董事会和管理层

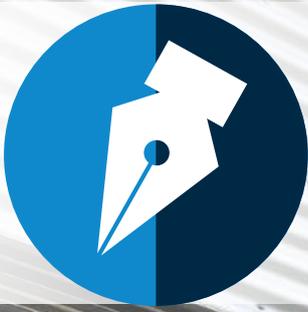
(从左至右)

Thomas Nägelin , Markus Schibli 博士 , Fritz Gantert 博士 , Josef Maushart , Peter Ruf 教授博士 ,  
Charlotte Froelicher-Stüdeli , Hanspeter Kocher , Florian Maushart , Ursula Maushart , Dirk Kammermeier 博士

# 目录

董事会和管理层 .....	2
目录 .....	3
前言 .....	4-5
关键数据 .....	6-9
- 集团关键数据一览 .....	6-7
- 企业、目标和业务 .....	8-9
<b>FRAISA 客户 .....</b>	<b>10-25</b>
- 方案、质量、物流（德国案例） .....	10-11
- FRAISA 服务（瑞士示例） .....	12-13
- FRAISA ToolExpert 2.0（法国案例） .....	14-15
- FRAISA ToolSchool（意大利案例） .....	16-17
- FRAISA ReTool®（德国案例） .....	18-19
- FRAISA ConcepTool（匈牙利案例） .....	20
- FRAISA 项目（瑞士案例） .....	21
- FRAISA 客户服务和路演（法国案例） .....	22
- FRAISA ToolCare®（美国案例） .....	23
- FRAISA 中国 .....	24-25
<b>FRAISA 集团网络.....</b>	<b>26-27</b>
<b>可持续性发展 .....</b>	<b>28-35</b>
- 价值.....	28-29
- 创新.....	30
- 产品.....	31
- 健康与工作安全.....	32
- 资源.....	33
- 培训.....	34-35
<b>企业组织机构 .....</b>	<b>36-40</b>





前言

[4]

fraisa

Empfang  
**Welcome**





# 前言

## 尊敬的客户、同事和读者们，你们好

网络是当今经济社会发展的趋势。它无疑创造了更多的价值。通过 IT 系统网络化，我们提高了服务质量同时也降低了成本。尽管实现了所有的 IT 系统网络化，但对我们来说，以人为本依然是我们工作的核心。

人与人之间的接触可以创造信任，同时还能就当前生产中的问题激发出全新的创意。技术顾问、我们的 ToolSchool 团队和开发人员之间的交流，可以激励我们进一步开发产品和扩大服务范围。

“网络世界中的个体联接”是我们成功的秘诀。在 2018/19 财务年度，我们拥有了更多的合作伙伴。感谢他们的支持，我们的营业额增加了 7%，达到 1.1 亿瑞士法郎。同时，通过持续的流程优化进一步推动了我们的成功发展。随着 2018 年夏季上海 FRAISA 分公司的成立，我们可以直接向中国客户提供全面的服务。

亲爱的客户们，再次感谢你们的信任和支持。在此，我也要感谢我的 547 名同事，你们每天都在工作中贯彻着 FRAISA 的企业精神，全心全意为客户服务。

现在，我希望您在阅读我们的经营报告时能获得更多的灵感。我们收集了来自世界各地的合作伙伴的成功合作案例。祝您在 2019 经营年度万事如意。

致以真诚的问候

**Josef Maushart**  
董事会主席兼首席执行官

[ 5 ]



## 关键数据

# 547

员工人数

# 529.3

全职员工<sup>1</sup>

# 1.08 亿

瑞士法郎

总资产<sup>2</sup>

# 6680 万

瑞士法郎

(61.9 %) 净资产<sup>2</sup>

销售额<sup>2</sup>

# 1.1 亿

瑞士法郎

支出

# 660 万

瑞士法郎

用于产品和技术开发

营业利润<sup>2</sup>

# 2690 万

瑞士法郎

(24.5 %) 占比 销售额

投资

# 950 万

瑞士法郎

用于机器、设备、车辆和房地产

1 通过 2019 年 2 月 28 日结算。

2 根据 SWISS GAAP FER (瑞士通用会计准则)。

# 集团关键数据一览

(财务数据根据 SWISS GAAP FER)



© panthermedia.net / sellingpix

[7]

利润<sup>2</sup>  
**1450** 万  
瑞士法郎  
(13.2 %)占比销售额

生产和经营面积<sup>3</sup>  
**21,659** m<sup>2</sup>

**489**  
(89.4 %)  
员工  
完成职业培训人员

**160**  
(29.3 %)  
员工  
完成高级培训

**23**  
(4.2 %)  
员工  
双体系培训 (瑞士和德国)

<sup>3</sup> 总面积：  
生产：14,845 m<sup>2</sup>，物流：1,886 m<sup>2</sup>，销售：2,295 m<sup>2</sup>，管理：1,811 m<sup>2</sup>，研发：822 m<sup>2</sup>。



## 关键数据



## 企业、目标和业务

FRAISA 集团可以自豪地回顾这成功的一年。销售额与上一年相比增加了 7.1%，达到 1.1 亿瑞士法郎。

由于自动化项目的持续实施、不断的流程优化以及积极的融资举措，连续三年实现了历史最好业绩。利润额增长 18.4%，达到 1450 万瑞士法郎。

提高效率的先决条件是对自动化、全新技术的投资以及持续的创新投入。在过去的一年中，投资额达到 950 万瑞士法郎，其中最大部分用于瑞士 (42%)、匈牙利 (34%) 和德国 (12%) 的生产基地。

在年度风险评估中，我们遇到了新的风险并因此改变了估值。同时，我们也受到了全球经济波动的不利影响。在此背景下，我们依然保持了良好的盈利能力、高流动性和稳定的 62% 的自有资本率，这些都是在困难的经济危机下依然能取得成功的必要先决条件。

对于当前的 2019/20 财务年度，我们预计年初依然会保持较高的发展水平，但是到年中有可能出现经济发展放缓的趋势。在此背景下，我们预计增长幅度为 3 – 4% 并将保持稳健的盈利状况。

由于瑞士在生产竞争力上存在绝对优势，因此 FRAISA 将瑞士作为经济中心，并计划在 Bellach 建立一个新工厂，将产量增加 60%。新工厂预计在 2021 初夏投入使用。包括新工厂在内，FRAISA 在接下来的两年将投资 3200 万瑞士法郎，其中 2000 万将用于瑞士。

[ 9 ]

**62** %<sup>1</sup>

净资产率

**6.7** %<sup>1</sup>

银行融资

**8.6** %<sup>2</sup>

投资

**+7.1** %<sup>4</sup>

销售额增长

**+5.7** %<sup>3 4</sup>

销售额增长

**13** %<sup>2</sup>

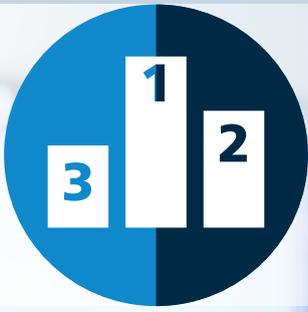
收益

1 总资产根据瑞士 GAAP FER。

2 销售额根据瑞士 GAAP FER。

3 汇率调整后。

4 与上一年相比。



FRAISA 客户  
方案、质量、物流

[ 10 ]

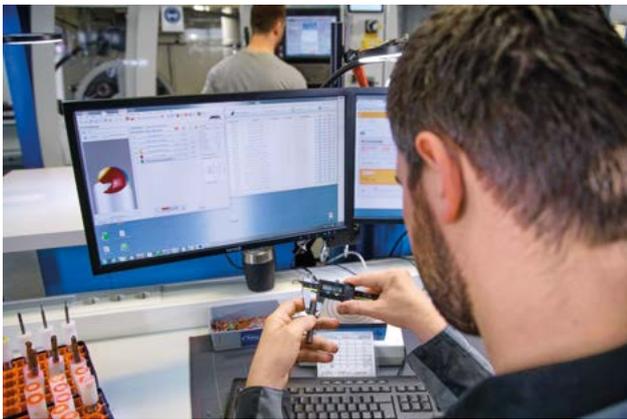


“必须坚持质量第一。这也是  
FRAISA 的宗旨。”

**Yannick Thonig** | 生产技术经理  
德国 Römheld GmbH Friedrichshütte 公司

# 方案、 质量、物流

ROEMHELD 通过我们的服务达到了最高质量水平。



## 我们的客户

**ROEMHELD GmbH 集团**是工装夹具技术生产解决方案的市场领导者之一。作为备受推崇的家族企业，该公司拥有多年的应用经验，为夹具技术生产领域提供全球最广泛的产品系列。在此，企业必须认识到工业 4.0 的真正重要性。

目前来说：为了获得最佳的切削效果，不仅需要高质量的机床和刀具以及刀柄 — 而且最先进的高质量夹具系统也是极为重要的。它可以说是关键，也是实现最高质量标准的生产流程中，至为关键的最后一块“拼图”。由于 **ROEMHELD** 也生产自己的部件，因此该公司也需要依靠高科技的机床和刀具。

## 我们的解决方案

这正是 **FRAISA** 作为创新、可靠的合作伙伴的用武之地，因为 **FRAISA** 和 **ROEMHELD** 一样，都是致力于高科技领域— 特别是切削加工领域的企业。**ROEMHELD** 赞赏 **FRAISA** 始终在持续稳定地发展，并能提供最高质量的广泛产品组合。对于企业而言，**FRAISA** 的高度灵活性和技术 Know-How 也是至关重要的因素。

如果 **ROEMHELD** 今天遇到一个问题，那么明天必须有专业的人员提供支持来共同解决问题。如果需要一个特殊刀具，必须能够在短时间内提供。**FRAISA** 通过高质量的刀具生产、可靠、快速的物流交付和现场的人员支持，使这一切成为可能。在时间紧迫的情况下，甚至有专门人员亲自送达刀具。从而确保顺利的生产流程，同时与客户共同研究解决方案和改进建议。正是这些因素，促成了两家公司的长期合作伙伴关系。

[ 11 ]





FRAISA 客户  
FRAISA 服务

[ 12 ]



“FRAISA 为我们提供了广泛的一揽子服务：帮助我们节省了时间和成本，同时提高了生产率和可靠性。这对我们来说是非常完美的结果。”

**Daniel Frey** | NC 编程/刀具室团队主管  
瑞士 Ferrum AG 公司

# FRAISA 服务

通过我们的管理系统和服务帮助 Ferrum 公司取得了最大的经济效益。



## 我们的客户

Ferrum 集团下属五个不同的业务部门，凭借其出色的产品和服务为多样化的最终产品打下了坚实的基础。

该公司拥有大约 500 名员工，分布在 Rapperswil 和 Schafisheim (瑞士)、Glendale、WI 和 Havre de Grace、MD (美国)、Mumbai (印度) 和昆山 (中国)。

凭借创新、可靠的技术解决方案和优质的服务，80多年来 Ferrum 一直提供最佳服务，并始终处于技术的最前沿。针对客户的具体问题，提供专业、适用的“市场解决方案”，这是面向于合作伙伴未来的可持续性发展以及和高利益的经济解决方案。为此 Ferrum 自身也依靠具有性能产品和服务的合作伙伴。

## 我们的解决方案

Ferrum 发现 FRAISA 就是这样的理想合作伙伴，可以通过简单可靠的处理方式提供以客户为导向的服务。该公司利用 FRAISA 的各种服务提高了自身的生产率：

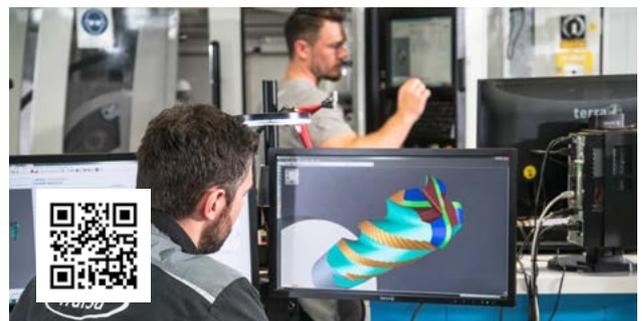
- 刀具管理系统 ToolCare® 2.1 节省了 Ferrum 的时间和成本。系统中除了可以显示新刀具，还会显示制备好的刀具。
- Ferrum 还是有性能强大的全方位服务 FRAISA ReTool®，为其刀具进行工业化修磨。修磨后的刀具无需花费时间调整使用参数，即可重新投入生产流程的使用之中。
- 对于无法再修磨的刀具，Ferrum 会通过 FRAISA ReToolBlue 服务进行回收处理，以节省资源。

[ 13 ]

Ferrum 对 FRAISA 一手提供的全面服务非常满意。该公司因此获得了最大的客户利益，并实现了最大的盈利。



ToolCare® 2.1 (刀具管理系统)



ConceptTool (非标刀具)



Fraisa ReTool® (刀具修磨)



ToolSchool (用户培训培训和指导)



FRAISA 客户  
**FRAISA TOOLEXPERT 2.0**

“**ToolExpert 2.0**让我们的工作变得尤其简单。选择最完美的刀具、最好的加工策略和最佳的切削参数，几乎战无不胜。”

**Florent Dupuy** |

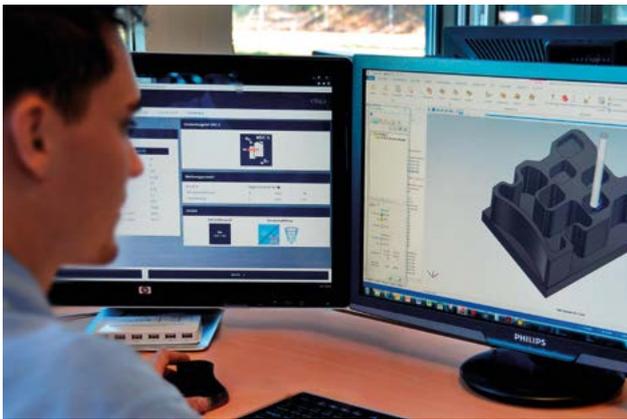
LAM SAS 工作流程负责人，法国 EUCLIDE INDUSTRIE 集团子公司



ToolExpert 2.0  
可通过扫描二维码  
调用。

# FRAISA ToolExpert 2.0

通过我们在线切削数据软件，  
LAM 显著优化了其工具的使用。



## 我们的解决方案

LAM 使用在线切削数据软件 **FRAISA ToolExpert** 自 2013 年起，就定期优化自己的刀具使用。用户对在线使用的简单、好操作等特点非常满意，只需点击几下，**ToolExpert** 即可向机床操作者可靠地提供所有信息。

企业使用在线工具，可以针对应用定义专用的或通用的标准刀具。信息量巨大的材料数据库，可以精确和明确地定义切削参数，随后直接从 LAM 传送给 NC 和 CAD/CAM 软件。

因此 **LAM** 受益于 **ToolExpert**，显著降低了加工工作中的切削刀具消耗，并在过去几年里平均节省了 50% 的加工时间。通过 **ToolExpert 2.0**，**LAM** 还拥有了所有全新的加工方案，例如 HDC、HPC、HFC 和插补式铣削。

## 我们的客户

**LAM** 是 EUCLIDE INDUSTRIE 集团旗下的五家企业之一，专门从事小批量和中等批量的样件生产。由 230 名高素质专业人员组成的团队，使企业能够快速、灵活的为投资货物、航空航天、机床、医疗技术、能源和军备领域的客户提供高质量服务。

该公司位于法国 Aix-sur-Vienne，拥有 62 名员工。客户将得益于该公司的技术专业知识和不断的研发成果。此外，**LAM** 已通过 ISO 9001 和 ISO 13485 认证，可广泛满足客户要求。

Florent Dupuy 是 **LAM** 的工艺流程负责人。他认为，像 **LAM** 这样的生产型企业，即使在最苛刻的市场中，也因其高度专业化、高质量和专业知识而享有盛名，因此必须始终处在新技术和服务的最前沿。



[ 15 ]





FRAISA 客户  
FRAISA 刀具学校

[ 16 ]



“FRAISA ToolSchool 的专业能力  
提高了我们企业的生产率。”

Matteo Saracchi |  
意大利 Saracchi srl 公司运营经理



您可以通过  
扫描二维码观看  
FRAISA  
ToolSchool  
的视频。

# FRAISA ToolSchool

我们培训中心的专业知识帮助 Saracchi 在竞争中脱颖而出。



## 我们的客户

**Saracchi srl** 是一家来自意大利的机械工程公司，自 1980 年以来就拥有了自己的机床设备、装配部门和一个技术编程办公室，专门从事数控铣削、车削以及机械精加工服务。

目前，在米兰附近的公司总部，15名专业技术人员从事着从单—到批量生产的特殊订单的生产工作。该公司自成立以来，一直致力于创新发展。

为了迎接工业 4.0 的到来，**Saracchi srl** 还依靠高效合作伙伴和外部专家的支持，不断发展和优化自己的生产流程。运营经理 Matteo Saracchi 始终在寻找有助于公司发展的信息。从规划和组织，直到协调生产和应用技术。

## 我们的解决方案

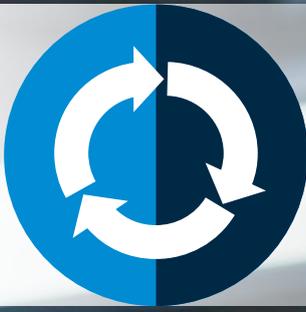
**Saracchi** 使用 **FRAISA ToolSchool** 的培训中心，与使用同一种语言的专家进行经验交流。在研讨会上，员工可以学习 FRAISA 专家的全部专业知识，从而有针对性的扩展自己的技能。

该公司十分满意 **ToolSchool** 友好开放的氛围以及理论与实践完美结合的效果。员工可以在现场定期学习到最新技术、切削策略，并了解当前的市场趋势。通过创造性的激励措施，鼓励他们提出创新的解决方案，并在公司实施这些想法和方案。

探讨的主题不仅涉及刀具及其优化、而且还包括整个生产流程和机器的基础设施。**Saracchi** 早就意识到，为了发挥 FRAISA 刀具高性能的潜力，还需要良好的机床环境以及工作组织。

[ 17 ]





FRAISA 在客户公司  
FRAISA ReTool®

“FRAISA ReTool® 不仅节省了我们的成本而且还有利于环保。”

Andreas Bruch | 德国  
Jankowski GmbH & Co. KG 公司铣削团队主管

[ 18 ]



您可以通过扫描  
二维码观看  
FRAISA ReTool®  
的视频。

# FRAISA ReTool®

为 Jankowski 带来了高效回报。  
节约成本，保护环境！



## 我们的客户

Jankowski GmbH & Co. KG 是金属切削技术领域的专家，47年来在大约 55 名员工和公司管理层的通力合作下，通过高效的流程为机械和设备制造领域生产高精度组件。这家中型企业始终专注于提高精度和优化工艺，以便能够为机械和设备制造商一手提供所需的一切。这是通过与客户和供应商以及自己的员工和同事们密切合作完成的。

对部件的质量要求越来越高，设备的速度也在提高，相应的组件精度也在增加。

为了满足这些要求，公司必须始终建立与客户的直接联系，查看现场的必要条件以及提供咨询服务。在此基础上，可以开发和生产一种通用型产品，不仅能保证质量而且还具有成本优势。

除了不断增加的质量要求，Jankowski 对可持续性发展也越来越重视。

## 我们的解决方案

通过 FRAISA ReTool® 的全方位服务，Jankowski 公司能够以环保的方式进行生产运营，同时还有效节省了成本。企业经济和社会发展的重要因素。

Jankowski 不是用新刀具替换旧刀具并启动全新的生产流程，而是将使用过的钝刀具寄给 FRAISA 进行修磨，从而避免资源浪费。

不仅节省了宝贵的资源，而且还产生了积极的成本效益：通过 FRAISA ReTool® 可以节省大约 20% 的成本。

FRAISA 在短短几天内即可将重新修磨好的刀具寄回。对于 Jankowski 公司来说，使用重新修磨好的刀具所达到的加工效果与使用原厂新刀具的效果是一样的。这是得益于 FRAISA ReTool® 的支持。基于这种可靠性，该公司已经与 FRAISA 建立了超过 11 年的合作。

[ 19 ]





© iStock / Filip Petrano

# FRAISA ConcepTool

## 通过我们定制的专用刀具提高了 HAFNER 的生产率。



### 我们的客户

**HAFNER Pneumatika Kft.** 是 Erik Hafner 和他的匈牙利合作伙伴于 1991 年创建的。在匈牙利工厂开始生产前，Erik Hafner 曾在德国的气动阀门开发及生产企业工作了 30 多年。此后，他根据匈牙利员工的知识、经验和能力在匈牙利创建了生产基地。因此 **HAFNER** 品牌在行业中享有“德国质量，匈牙利产品”的美誉。

得益于不断地发展，今天 **HAFNER** 产品已经远销 40 多个国家和地区。1998 年公司开始在目前的 Halászi 厂址运营，现在已经有将近 100 名员工。**HAFNER** 的核心业务是开发、生产和销售气动元件及系统。作为气动和工业自动化领域的可靠合作伙伴，**HAFNER** 的业务已经发展到全球各地。

### 我们的解决方案

除了常用的铣刀工具，**HAFNER** 还通过 **FRAISA ConcepTool** 使用了大量的定制刀具。该公司自 2009 年以来，一直与 **FRAISA** 保持着密切的合作关系。因为对专业技能和灵活性的信赖，**HAFNER** 将 **FRAISA** 视为其铣削技术发展的重要合作伙伴。**FRAISA** 的专家的全天候支持以及高效的刀具，为 **HAFNER** 的生产力优化做出了重大贡献。

可提供个性化的、量身定制的专用刀具，只是 **HAFNER** 与 **FRAISA** 长期合作的众多理由之一。对 **HAFNER** 来说，我们以客户为导向的服务、顶尖的产品质量、灵活的物流背景以及可靠的应用技术信息、刀具修磨和职业技术培训同样是吸引他们合作的重要原因。这促进了双方更加成功的发展。

[ 20 ]



“作为合作伙伴，FRAISA 公司的铣刀工具帮助我们更加经济和高效的生产产品。”

**Tamás Burján |**  
匈牙利 HAFNER Pneumatika Kft. 公司设计负责人



您也可以通过扫描二维码观看 FRAISA ConcepTool 的视频。



## FRAISA 项目

通过与我们合作，Pilatus 还开发出复杂项目的精准解决方案。



### 我们的客户

**Pilatus Flugzeugwerke AG** 集团成立于 1939 年，是唯一一家开发、制造和向世界各地销售飞机的瑞士公司：其产品范围从传奇的 Porter PC-6 到同类产品中最畅销的单引擎涡轮螺旋桨飞机 PC-12 直到用于未来训练系统的 PC-21。作为最新型飞机，PC-24 是世界上第一架用于短途航行的喷气公务机。

该公司总部位于斯坦斯，拥有 2000 多名员工，是瑞士中部地区最大的企业之一。有 130 名学徒接受 13 个不同专业的职业培训。**Pilatus** 通过了 ISO 14001 认证，证明其经营符合可持续性发展和环保的要求。

**Pilatus** 一直致力于持续优化铝结构部件的复杂生产流程。该项目的重点是针对铝合金结构件侧壁精加工的应用，开发出节省时间和成本的加工策略。在生产薄壁和铝合金蜂窝件时，必须保持清洁。

### 我们的解决方案

**Pilatus** 与 **FRAISA** 密切合作，从而满足最苛刻的项目要求。在特殊情况下，要求加工刀具具备极轻的切削力和减振性能。

通过与 **FRAISA** 的项目合作，开发出高科技刀具、CAM 策略和相应的应用数据，并成功通过了 **Pilatus** 的生产测试。新生产的刀具的完整刀刃长度尤其适合于精加工。

在确保高度的操作安全的前提下，满足了部件及其生产的性能要求。产品达到了最佳质量和性能要求，并最大限度地满足了 **Pilatus Flugzeugwerke AG** 集团的客户要求。

“无论多么复杂的项目，FRAISA 总能找到解决方案并能够专业地操作实施。”

**Martin Schmidli** | NC 编程工程师  
Pilatus Flugzeugwerke AG, 瑞士

[ 21 ]





# FRAISA 客户服务和路演 在我们的支持下 HALGAND 成功地进入通向工业 4.0 的道路。



## 我们的客户

**HALGAND** 成立于 1974 年，总部位于法国的 Saint-Brevin-les-Pins，这是大西洋卢瓦尔河口航空航天业的重要基地之一。**HALGAND** 拥有 280 名员工，业务范围涉及机械加工、航空航天、医疗和铁路行业的集装箱建造及装配。

现代化的、涉及多个领域的机床厂下属有大约 50 个加工中心，以满足客户不断增长的需求。**HALGAND** 以其专业经验和产品质量而闻名。该公司为小型到超过 10 米的超大型工件提供小批量到大批量产品 - 适用于航空航天工业中使用的所有材料。

为了保持市场竞争力，**HALGAND** 使用了工业 4.0 的所有新技术。为此，该公司通过其优选供应商的服务，确保始终能够采用最新的技术发展成果。

## 我们的解决方案

FRAISA 通过自己的技术顾问专门与 **HALGAND** 保持密切联系。在创建工件的每个步骤提供支持：从样件规划、选择加工策略、模拟直到在机床中的测试运行。此外，技术顾问还就 **ToolCare® 2.1** 中的刀具整合及 **FRAISA ReTool®** 刀具修磨方面提供支持。

FRAISA 凭借其技术知识、及时供应、互相信任以及**客服部门**的良好合作，成为 **HALGAND** 切削刀具的主要供应商，并建立了真正积极主动和高效的合作伙伴关系。

**HALGAND** 还通过 FRAISA **路演**了解最新的加工策略。例如，动态加工和模拟 5 轴加工的演示为公司节省了大量时间，特别是在使用新型 ArCut X 铣刀进行精加工时。

[ 22 ]

“FRAISA 的客户服务堪称典范：  
定期沟通的友好合作关系，远超出客户与供应商的正常业务关系。”

**Erwan Cadio** |  
法国 HALGAND 公司加工部门负责人





# FRAISA ToolCare®

通过我们的刀具管理系统，  
A-1 Engineering 优化了其刀具配置。



## 我们的客户

美国的分包公司 **A-1 Engineering** 专门从事数控铣床和车削，表面、内部和外部磨削以及纵切车削加工。服务于如塑料注塑、医疗、航空航天等领域。

**A-1 Engineering** 成立于 1971 年，最初从事塑料注塑模具的设计和制造。凭借创新的设计和高质量的产品及工程服务，**A-1** 赢得了业界的广泛赞誉。目前，该公司越来越重视分包工作和小批量生产。

作为家族企业，A-1 目前由 DENNIS RICHNER 和他的儿子 BLAKE 一起领导。因此：**A-1** 从创立以来，始终坚持提供高质量的零件和服务，从而确保公司能在不断变化的经济环境中占据有利地位。

## 我们的解决方案

**A-1** 工程使用了 FRAISA 刀具管理系统 **ToolCare® 2.1**。这样，该公司不需要在仓库中存放所有产品，但却可以及时获得必要的所有刀具。由此 **A-1** 可以持续降低刀具和工资成本。

通过**ToolCare®**，不仅可以重新组织安排企业的刀具配置，而且还使得车间始终干净整洁。此外，**A-1** 现在可以跟踪用于特定任务的刀具，并始终提供能满足特殊要求和紧急情况的刀具。

**A-1 Engineering** 从 10 年前就是 FRAISA 的客户。FRAISA 出色的高性能刀具、以低成本保持可靠质量的优势，都是获得该公司赞赏的原因。同样，快速的现场支持以及相互间的友好互动同样是维系双方长期合作的重要因素。

[ 23 ]

“**ToolCare®** 系统即使对于小企业来说也是能负担起的，何况它还具备出色的管理优势。”

**Blake Richner |**  
美国 A-1 工程公司总经理



您也可以通过扫描二维码观看 FRAISA ToolCare® 的视频。



FRAISA 在客户公司  
弗雷萨中国

[ 24 ]

“通过与弗雷萨公司在中国的合作为双方开启了新篇章，我们共同帮助客户取得更大的成功。与弗雷萨这样的伙伴合作感觉非常棒。”

陈以祥 | 营销总裁  
中国市场



# 弗雷萨 中国

通过开展中国的本地业务，  
GF 加工方案可以实现更加精确到位的服务工作。



## 我们的客户

GF 总共有三个业务分支：**GF 管路系统**、**GF 成型方案**和 **GF 加工方案**。企业创建于 1802 年，总部位于瑞士，在 33 个国家经营着 140 家公司。15,027 名员工在 2018 年创下了 45.72 亿瑞士法郎的销售额。

**GF 加工方案** 是工具模具制造行业全套解决方案的全球领先供应商之一，同时也是精密组件的制造商。其业务组合包括铣削、慢走丝线切割和电火花成型设备。此外，该业务分支还提供主轴、激光处理、增材制造、模具及自动化，以及数字化解决方案和客户服务。关键客户行业为航天航空、信息通信技术、医疗和汽车工业。

**GF 加工方案** 在 50 多个国家拥有其自属的销售公司。另外，该业务分支还在瑞士、美国、瑞典和中国运营生产基地和研发中心。

## 我们的解决方案

**GF 加工方案**和弗雷萨已经是超过20年的合作伙伴。与中国的合作始于2000年。为了提高在现场的技术支持能力，弗雷萨于2011年在中国设立了一个代表处。在此基础上建立了当地的业务伙伴关系并取得顺利的合作发展，2015年与 **GF 加工方案** 一同招聘了第一个“联合刀具专家”。

2018年在外高桥，弗雷萨通过的成立的独资销售子公司取代了原有的代表处。此后，基于优化的产品生产力和供货能力、扩展的组织结构和以功能为导向的支持服务，使两家公司的合作更加紧密。

这是满足中国客户并帮助他们取得成功的最佳先决条件 – 即使他们今天面临着重大的挑战，也依然能够在行业中表现出积极的活力。

[ 25 ]



# FRAISA 集团网络 分公司的服务。

我们每家公司都有具体的任务，并通过网络一起工作。因此我们能够为全球客户提供我们所有的专业产品和技术服务。通过这种方式，我们可以最大限度地地为合作伙伴提供服务，并最大限度地减轻工作强度。

瑞士的 FRAISA SA 公司负责产品和技术开发、高度自动化生产以及向我们的客户传授专业技能的 FRAISA ToolSchool。

德国 FRAISA 为所有欧洲公司提供符合生态要求的刀具修磨系统 FRAISA ReTool®。

匈牙利 FRAISA 依靠自己最现代化的工厂，生产制造最高性能的刀具。

在我们位于美国的公司中，员工们负责为美国市场的客户生产提供英制尺寸的刀具。

去年，我们在上海成立了一个新的销售公司 FRAISA 中国，进一步扩大了我们的运营网络。我们非常期待将来与中国市场客户的合作。

我们的销售部门和技术顾问确保将我们的专业知识最好地融入到我们客户的价值创造过程中。

同时，您也是我们客户需求和部门之间的桥梁。



[ 26 ]



## 1 FRAISA SA (总部) CH - Bellach

定位：

- 产品和技术开发

生产：

- 生产铣刀、钻头和螺纹刀具

服务和咨询：

- 技术咨询

- ToolSchool 培训中心

- ToolCare®

销售办事处：

- 中央物流中心

- 瑞士、欧洲、亚洲和南美洲销售办事处

## 2 FRAISA GmbH DE - Willich

定位：

- 技术开发

生产：

- 刀具修磨

FRAISA ReTool®

服务和咨询：

- 技术咨询

- ToolCare®

销售办事处：

- 德国销售办事处

## 3 FRAISA Hungária Kft. HU - Sárospatak

生产：

- 铣刀和钻头

- 高速钢半成品

服务和咨询：

- 技术咨询

- ToolCare®

销售办事处：

- 匈牙利销售办事处

## 4 FRAISA Italia s.r.l. IT - Milano

服务和咨询：

- 技术咨询

- ToolCare®

销售办事处：

- 意大利销售办事处



© panthermedia.net / RoboLab

[ 27 ]



**5 FRAISA USA, Inc.**  
US - New Brighton

**生产：**

- 铣刀
- 刀具修磨
- FRAISA ReTool®  
(北美)

**服务和咨询：**

- 技术咨询
- ToolCare®

**销售办事处：**

- 中央物流中心 (北美)
- 美国、加拿大和墨西哥  
销售办事处

**6 FRAISA Sarl.**  
FR - Décines

**服务和咨询：**

- 技术咨询
- ToolCare®

**销售办事处：**

- 法国、比利时、卢森堡、  
西班牙和葡萄牙销售  
办事处

**7 弗雷萨金属切削刀具(上海)有限公司**  
CN - Shanghai

**服务和咨询：**

- 技术咨询

**销售办事处：**

- 中国物流中心
- 中国销售办事处



可持续性  
发展





## 价值 塑造我们企业形象的基本要素。



经过 41 年的辛勤工作，Hans Stüdeli 于 1995 年将业务交给了年轻一代，同时也将 FRAISA 的核心价值观传递了下来，并将其列入企业宗旨之中。这些核心价值在今天依然有效。

- 产品和生产中的**质量及技术进步**。
- **同事间的沟通**交流和高度的个人责任。
- 与所有**合作伙伴**的合作为双方带来利益。
- 采用环保工艺的**环保产品**。
- 我们的所有工作都基于**公平的原则**。
- 作为私有企业的**独立性**。

此外，董事会和执行委员会也会发布关于基金会想法和工作的声明([www.weltethos.de](http://www.weltethos.de))。

### 我们最重要的全球商业道德原则是：

- 所有人的尊严和人格不容侵犯。
- 可持续性发展从来不是为了自身利益。
- 互惠的黄金法则：没有人强迫你做自己不愿意做的事情。它代表着共同的责任、团结一致、公平和宽容。
- 工作安全、产品的安全和无害性是基本要求。
- 责任、诚信、透明和公平是经济生活的基本价值，从而体现出合法性和完整性。
- 拒绝腐败。
- 诚实、可靠是人的基本诚信，没有这些就无法持续、稳定地发展经济关系。
- 因性别、种族、国籍或信仰而歧视他人，对我们来说是不可接受的。我们不能容忍不人道，或是侵犯人权的行为。

[ 29 ]

用于 支持社会和文化活动

**407,581**  
瑞士法郎

志愿服务<sup>1</sup>

**2,462**  
小时

<sup>1</sup> 协会、联合会、政党和其他非盈利组织中的所有企业的执行委员会成员和授权签字人的自愿承诺。



# 创新 创意带来成功的结果。



为了实现创新，必须激发创意。FRAISA 为此制定了结构清晰的产品-路线-流程。收集客户和员工的想法进行分类并通过多级流程进行分析评估。从而针对运行中和计划中的技术及产品开发项目创建了一个清晰的概览，从而能够进行精确协调。其结果是，在现有产品中纳入了多种创新技术或是产生出全新的产品。例如对于 FRAISA 有：

## 铣削刀具

全新 MicroHX 铣刀即使在加工极硬材料(HRC > 60)时，也能确保超长的使用寿命。在开发过程中的突破点是刀刃切入点定位在切削刃后方。已获专利的全新结构使这一切成为可能，它使切削区域接触圆弧位于涂层厚度之内。由于具有非常稳定和锋利的刀刃以及更高的热负荷能力，新型铣刀当前的使用寿命比传统涂层刀具高出三倍。

## 螺纹切削刀具

同样在螺纹技术方面，开发出适用于生产大批量产品的高效工艺。目前，可以在5轴磨床上自动生产不同直径的通孔螺纹刀具。其前提条件是实现砂轮组件和刀架的自动更换。这种高度灵活的生产方式，不仅能够更加灵活地打磨小批量产品，而且还在丝锥的几何设计方面开辟了全新的视野。

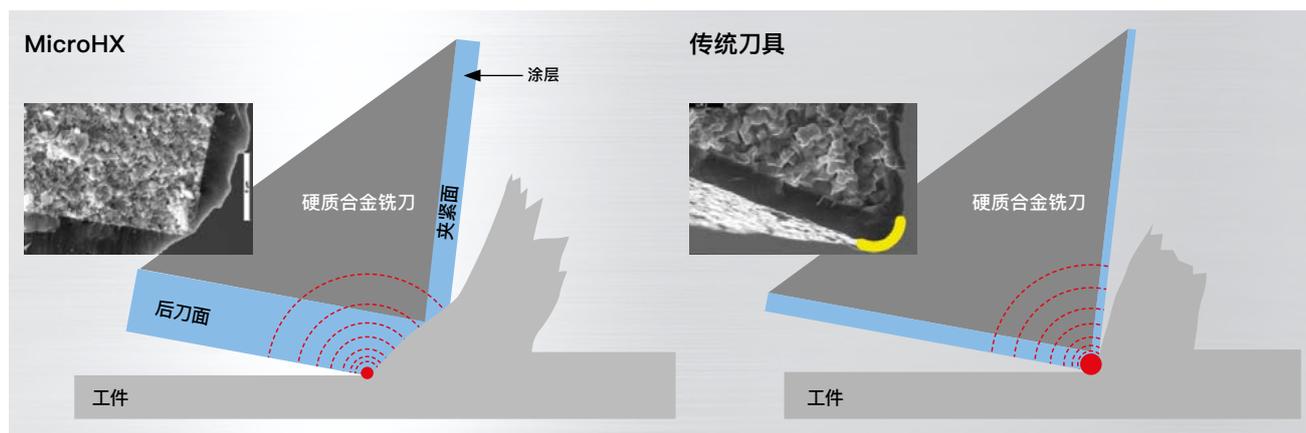
## 优化流程

除了具体的产品创新外，还着重于整体流程的创新。FRAISA 与领先的 CAM 制造商合作，开发出适合刀具的完美加工策略。FRAISA 实验中心创建了大量应用参数，由此可以为客户提供包括刀具、CAM 策略和切削参数的一体化方案。通过“Feature Based Milling Systems”系统开发出高度创新的铣削方案，可以在未来明显简化 CAM 编程甚至实现自动化编程。

## 创新网络

未来的挑战将超出硬件的范围。因此，FRAISA 与高校和工业合作伙伴一起建立了紧密的联系网络，以便能够更加积极地塑造未来。

[ 30 ]





## 产品 与高精度匹配的扩展产品系列。



在 2018/19 财务年度，我们将重点放在用于模具和模具制造的铣削产品扩展上。FRAISA 通过 MicroX 铣削系列创建了一个非常强大的刀具产品组合，在性能、完整性以及简便快捷的刀具选择方面树立了新的标准，为 40 - 60 HRC 钢材的精加工和超精加工提供了新的选择。

### MicroX

在“2019高性能铣削刀具”中，MicroX 铣削系列扩展了 108 个全新的钢材切削尺寸。在此扩展的基础上，现在可以提供大约 500 种刀具，可以针对每个加工任务通过刀具长度和直径等不同规格进行精确调整，从而显著提高了客户的利益。

### MicroHX

同时，全部重新设计的 MicroHX 系列产品，专门用于加工高硬度钢。它包括 56 种刀具，在性能方面超出市场同类产品。正在申请专利的微型铣刀设计，可以显著提高切削刃的散热性能，减少热负荷。这使得刀具的使用寿命延长了 3 倍。我们相信，通过这些刀具 FRAISA 将在市场上树立新的性能标准。

### MicrospheroXG 和 MicrotoroXG

新目录中还提供了 MicrospheroXG 和 MicrotoroXG 系列的 94 种附加刀具。多种新的长度和直径的产品，极大地扩展了应用范围。从而为我们的客户提供 200 多种完美匹配的铣削刀具规格，适用于各种应用。

[ 31 ]





© thinkstock / paolob81

# 健康和工作安全 针对“工作-生活-平衡”的大量 措施活动。



实现工作场所整体舒适的先决条件是个人健康、有趣的工作场所、互相尊重的氛围、团队合作和对雇主的信任。FRAISA 致力于在所有这些方面不断优化。在参考了来自各方的建议及定期员工调查结果后，制定优化措施。

在因疾病或事故而造成的意外工时损失中，工伤事故的比例只有 3%，是最低的。其中最大比例依然来自疾病（90%），其次是非工伤事故（7%）。

[ 32 ]

瑞士著名刊物《Bilanz》和《Le Temps》向公众报道了我们取得的成就。并因此将 FRAISA SA 评为最佳雇主之一。我们当时并不知道这项研究的开展，因此当得知这个结果后，我们感到十分高兴和自豪。该奖项的评选标准来自对在线门户网站的研究以及员工调查。此项研究的负责机构是 Statista 和 Kununu。

其中疾病的情况比较突出，实际上，近年来因长期缺勤造成的工时损失在逐步增加。精神问题通常是引起疾病的原因。这种现象不仅在 FRAISA，而是在整个行业中都非常明显。职业领域的快速变化，导致许多员工的工作效率受到影响。为此要求雇主必须认真考虑员工的职业发展。FRAISA 通过适当的措施，如自我培训、团建或体育活动（例如“骑行上班”）帮助员工找到工作与生活之间的平衡点。

针对工作安全，所有国家都制定了全面的、通常是国家监管的方法、机构和法规。这些方法和措施效果显著，FRAISA 近年来没有发生过任何重大的工伤事故。为了保持这一状态，FRAISA SA 不久前加入了“安全宪章”并制定了一份包括 15 项重要规则的安全指南。





## 资源 企业责任也体现在节约资源。



截止 2018 年 8 月 1 日，全球消耗的自然资源已经超过 2018 年一整年的再生能力。作为生产型企业，我们意识到自己的责任并希望能在这方面起到榜样作用。

### FRAISA ReTool® — 用修磨代替更换

我们的修磨中心设立在 Willich (德国)，这是欧洲最大的全自动修磨中心之一。在此，通过我们的 FRAISA ReTool® 服务对各品牌刀具进行修磨和重新涂层，使其恢复最高质量。刀具的使用寿命明显延长，并节省了宝贵的原材料。

### FRAISA ReToolBlue — 回收代替报废

通过我们的 ReToolBlue 服务将使用过的刀具再次回收和修磨，再次体现其价值。因为我们认为，使原材料得到循环利用是我们的责任。

### FRAISA ToolExpert — 效率代替能源浪费

我们通过 ToolExpert 为客户提供与其刀具完美匹配的切削参数，从而确保了最高的生产率。从而为全球客户减少了机器的运行时间并节省了数百万千瓦时的电能。

### FRAISA — 质量代替废品

在 FRAISA 只有通过极为稳定的生产流程才能确保我们所追求的最高质量。向客户提供的刀具确保最低的废品率，几乎不会因废品造成原材料和能源的浪费。

[ 33 ]

资源消耗

水<sup>1</sup>

**8.4** m<sup>3</sup>

资源消耗

天然气<sup>1</sup>

**2,562** kWh

资源消耗

木材<sup>1</sup>

**1,991** kWh

资源消耗

电能<sup>1</sup>

**23,897** kWh

资源消耗

燃油<sup>1</sup>

**570** l

<sup>1</sup> 每名全职员工每年的资源消耗（不包括上下班通勤）



培训





## 培训

帮助员工获得成功及掌握未来的机会。



物联网、工业 4.0、数字化、BigData 等是我们每天涉及到的关键词。他们改变了我们的工作环境并树立了新的职业形象。在 50 年前，一种培训已经能够满足整个职业生涯的发展，今天已经发展到 3 - 5 个培训课程，将来还会更多。因此，学习和再培训是一个不应被忽视的流程，并将一直伴随着我们，直到我们的职业生涯结束。

因此 FRAISA 非常重视教育和培训。首先是提供充足的培训场所，其次还要对在职培训给予大力支持。

总的来说，FRAISA 在 2018/19 财务年度在教育和培训领域投入了将近 150 万瑞士法郎。合算到每个员工身上相当于 3.4 个培训日，每个员工每年的费用投入接近 3000 瑞士法郎。

尽管展开了持续的培训，但为了实现工作与生活的平衡，在 FRAISA 的培训时间 = 工作时间。

作为对技术员工典型 ToolSchool 培训的补充，两年前公司就引入了现代的 E-Learning 平台。在此，可以针对知识的理解程度进行测试，学员在成功通过测试后会得到相关证书。目前已经有超过 200 名的员工访问了该平台。他们可以在专门的论坛交换意见，还可以查看所有的相关培训资料及 YouTube 视频。



[ 35 ]

## 用于

教育和培训的支出

# 1,474,244

瑞士法郎



## 企业组织机构



# 企业组织机构



**FRAISA Holding AG 董事会和管理层**  
(从左至右)

Thomas Nägelin, Markus Schibli 博士,  
Fritz Gantert 博士, Josef Maushart,  
Peter Ruf 教授博士, Charlotte Froelicher-Stüdeli,  
Hanspeter Kocher, Florian Maushart,  
Ursula Maushart, Dirk Kammermeier 博士



**FRAISA SA 董事会和管理层**  
(从左至右)

Stefan Gutmann  
生产部门主管

Josef Maushart  
董事会主席, 首席执行官

Charlotte Froelicher-Stüdeli  
董事会成员

Hanspeter Kocher  
行政、财务和 IT 部门主管

Markus Schibli 博士  
董事会成员

Dirk Kammermeier 博士  
产品开发部门主管

Thomas Nägelin  
销售 & 市场营销部门主管



**FRAISA Holding AG**

Gurzelenstrasse 7  
CH-4512 Bellach  
电话: +41 (0)32 617 42 42  
传真: +41 (0)32 617 42 41  
mail.ch@fraisa.com

**FRAISA SA**

Gurzelenstrasse 7  
CH-4512 Bellach  
电话: +41 (0)32 617 42 42  
传真: +41 (0)32 617 42 41  
mail.ch@fraisa.com

**FRAISA SA 签署授权**

Markus Baumann  
Patrick Brand  
Rolf Bücheli  
Thomas Frisch  
Flavio Gugelmann  
Adrian Hangartner  
Adrian Hirschi

Michael Hirschi  
Jeannette Meier  
Stefan Mollet  
Andreas Nold  
Johann Rechberger 博士  
Kurt Schaad  
Tiziano Sichi

[ 37 ]

# 企业组织机构



## **FRAISA GmbH**

Hanns-Martin-Schleyer-Str. 15b  
D-47877 Willich  
电话：+49 (0)2154 489 84 0  
传真：+49 (0)2154 489 84 33  
info@fraisa.de



## **FRAISA Sarl.**

7, Rue de Lombardie  
ZA Les Pivolles  
F-69150 Décines  
电话：+33 (0)4 721 45 700  
传真：+33 (0)4 723 73 490  
fraisa@fraisa.fr

[ 38 ]



## **管理层**

**Thomas Wittig** 博士  
电话：  
+49 (0)2154 489 84-0  
thomas.wittig@fraisa.de

## **签署授权**

**Michael Ohlig**  
销售经理  
电话：  
+49 (0)2154 489 84 100  
michael.ohlig@fraisa.de

**Mario Weyermanns**  
财务、人力、IT 部门主管  
电话：  
+49 (0)2154 489 84 18  
mario.weyermanns@fraisa.de

**Philip Disdorn**  
生产主管  
电话：  
+49 (0)2154 489 84 11  
philip.disdorn@fraisa.de



## **管理层**

**Olivier Dumoulin**  
电话：  
+33 (0)4 72 14 57 00  
olivier.dumoulin@fraisa.fr

## **签署授权**

**Frédéric Fournol**  
财务主管  
电话：  
+33 (0)4 72 14 56 96  
frederic.fournol@fraisa.fr



**FRAISA Italia s.r.l.**

Via Grosio 10/8  
I-20151 Milano  
电话：+39 02 33406 086  
传真：+39 02 334 06 055  
info@fraisa.it



**FRAISA Hungária Kft.**

Vásárhelyi Pál u. 3  
H-3950 Sárospatak  
电话：+36 47 511 217  
传真：+36 47 511 215  
mail.hu@fraisa.com,  
info@fraisa.hu



**管理层**

**Pasquale Aloise**  
电话：+39 33 58087 343  
pasquale.aloise@fraisa.it

**签署授权**

**Antonio Bignami**  
销售主管  
电话：+39 33 55844 954  
antonio.bignami@fraisa.it



**管理层**

**György Varknal**  
电话：+36 47 511 256  
gyoergy.varknal@fraisa.com

**签署授权**

**János Ernst**  
财务主管  
电话：  
+36 47 312 686 / 211  
janos.ernst@fraisa.hu

**László Jósvai**  
生产主管  
电话：  
+36 47 312 686 / 22  
laszlo.josvai@fraisa.hu

**Péter Kovács**  
销售主管  
电话：+36 30 740 3922  
peter.kovacs@fraisa.hu

**Balázs Perecsényi**  
AVOR 主管  
电话：+36 30 740 3941  
balazs.perecsenyi@fraisa.hu

# 企业组织机构



## **FRAISA USA, Inc.**

711 5th Street SW, Suite 1  
New Brighton, MN 55112  
电话：+1 (651)636 8488  
传真：+1 (651)636 8588  
info@fraisausa.com



## **FRAISA (Shanghai) Co., Ltd**

A202, Building 3, No. 526, 3rd East Fute Road  
Shanghai Pilot Free Trade Zone, Shanghai 200131, P.R.China  
电话：+86 21 5820 5550  
传真：+86 21 5820 5255  
infochina@fraisau.com

[ 40 ]



### **管理层**

#### **Mathieu Tapp**

电话：+1 (651)636 8488  
mathieu.tapp@fraisausa.com

### **签署授权**

#### **Douglas Franke**

生产主管  
电话：+1 (651)636 8488  
douglas.franke@fraisausa.com

#### **Paul Pregrocki**

行政主管  
电话：+1 (651)636 8488  
paul.pregrocki@fraisausa.com



### **管理层**

#### **Joe Liu**

电话：+86 (0)21 5118 0821  
joe.liu@fraisau.com





在此了解 FRAISA 集团的详细信息。  
请您也使用我们的电子商店的订购功能，了解我们的优惠产品。

**FRAISA Holding AG**  
Gurzelenstrasse 7 | CH-4512 Bellach |  
电话：+41 (0) 32 617 42 42 | 传真：+41 (0) 32 617 42 41 |  
mail.ch@fraisa.com | fraisa.com |

您也可以通过以下方式联系我们：  
[facebook.com/fraisagroup](https://www.facebook.com/fraisagroup)  
[youtube.com/fraisagroup](https://www.youtube.com/fraisagroup)

passion  
for precision



H1B01807 CN